

674124-2026 - Wettbewerb

Finnland – Maschinen für das Textil-, Bekleidungs- und Ledergewerbe – Likaisen pyykin säkkirata

OJ S 189/2026 30/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Puolustusvoimien logistiikkalaitos

E-Mail: purchase4.fdflogcom@mil.fi

Rechtsform des Erwerbers: Zentrale Regierungsbehörde

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Verteidigung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Likaisen pyykin säkkirata

Beschreibung: Puolustusvoimien logistiikkalaitos hankkii Puolustusvoimien vaatetuskorjaamon Mikkelin tuotantolaitokselle kattoon asennettavan likapyykin säkkiradan. Hankinta kokonaisuus sisältää: - kattoon asennettavan likaisen pyykin säkkiradan suunnittelun, - rakentamisen ja paikalleen toimintakuntoon asentamisen, sekä - vanhan säkkiradan purkamisen ja asianmukaisen kierrättämisen. Hankinnalle on asetettu aikataulutavoitteeksi, että uusi säkkirata olisi toimintavalmiina toukokuussa 2027.

Kennung des Verfahrens: 055905e3-c361-459f-bf4c-f08ef67706cd

Interne Kennung: 15044/2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Tarjouskilpailu toteutetaan avoimena EU-hankintamenettelynä julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, myöh. hankintalaki) mukaisesti. Hankintaa ei jaeta eri Tarjoajien kesken. Hankinnan kohteen ylläpidon ja käytettävyyden turvaamiseksi hankintaa ei ole mahdollista jakaa osiin. Tässä hankinnassa ei ole energiatehokkuuteen liittyviä vaatimuksia. Tarjouspyynnön kohdetta ei voida jakaa osiin, koska hankinnan kohde on yksi kokonaisuus. Tarjouspyynnön kohteeseen liittyvät tekniset liitteet voidaan toimittaa myös englanninkielisinä, mikäli niitä ei ole saatavissa suomen kielisenä tarjouksen jättöhetkellä. Tarjouksen laatimisesta ja jättämisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Tarjoaja vastaa itse sille tarjouskilpailuun osallistumisesta aiheutuvista kustannuksista. Ennen tarjousten käsittelyä tarkastetaan, täyttävätkö tarjoajat hankintayksikön asettamat soveltuvuusvaatimukset. Tarjouskilpailusta suljetaan pois ne tarjoajat, jotka eivät täytä soveltuvuusvaatimuksia tai joita koskevat hankintalain 80 §:ssä ilmoitetut poissulkemisperusteet. Tarjouskilpailusta voidaan sulkea myös tarjoaja, jota koskee hankintalain 81 §:ssä mainitut poissulkemisperusteet. Hankinnan vaiheet ovat seuraavat: 1. Hankintailmoitus sähköisellä ilmoituskanavalla (HILMA) 2. Lisäkysymysten esittäminen 3. Hankintayksikön vastaukset lisäkysymyksiin 4. Tarjousten jättäminen 5. Tarjousten käsitteleminen a. Tarjousten avaaminen b. Tarjoajien soveltuvuuden tarkastaminen c. Tarjouksen tarjouspyynnön mukaisuuden tarkastaminen d. Tarjousten vertailu 6. Hankintapäätöksen tekeminen ja tiedoksianto 7. Hankintasopimuksen

allekirjoittaminen Tarjousten vertailu tehdään Päätöksenteon perusteet -kohdassa ilmoitetulla tavalla.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42700000 Maschinen für das Textil-, Bekleidungs- und Ledergewerbe

2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Mikkeli

Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)

Land: Finnland

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Hankittava tuote Likaisen pyykin säkkirata tulee suunnitella ja rakentaa samaan tilaan, jossa nykyinen säkkirata sijaitsee. Kuvaus laitteen nykyisestä tilasta, liite 2. Säkkiradan tekniset vaatimukset on määritelty liitteessä 1. Hankintaan sisältyy Optiona: varastoradat, varaosapaketti ja huoltosopimus. Säkkiradan käyttökapasiteetti on yhdessä vuorossa työskenneltäessä noin 1,75 miljoonaa kiloa vuodessa. Kokonaisuuteen liittyy purettavan säkkiradan materiaalin asianmukainen kierrättäminen ja/tai hävittäminen. Tarjouspyynnön katselmointi Voidakseen jättää tarjouspyynnön mukaisen tarjouksen tarjoajalle annetaan mahdollisuus tutustua tuotantotilaan, jonne tarjottava tuote suunnitellaan ja asennetaan. Tarjouspyyntökatselmointi järjestetään Mikkelin tuotantolaitoksella seuraavasti: 10.9.2026 klo 13-15 ja/tai 16.9.2026 klo 13-15 Ilmoittautumiset 10.9.2026 katselmointiin 8.9.2026 mennessä ja 16.9.2026 katselmointiin 14.9.2026 sähköpostitse Ismo Juvoselle, ismo.juvenen@mil.fi. Ilmoittautumissähköpostissa tulee ilmetä tutustumaan tulevan henkilön nimi ja syntymäaika kulkulupaa varten. Henkilöiden, jotka eivät ole suomen kansalaisia tulee ilmoittaa myös kotikunta ja passin numero. Tarjouspyyntökatselmoinnissa esiin tulevat kysymykset tulee esittää Cludia tarjousportaalin kautta ja vastaukset niihin annetaan tarjousportaalin kautta. Katso kohta: Tarjouspalvelun tiedot, Lisätiedot hankintaan liittyviin kysymyksiin. Huoltosopimus Laitteelle hankitaan huoltosopimus takuun päättymisen jälkeen neljäksi (4) vuodeksi kerrallaan. Laitteeseen tulee tehdä käyttö/huolto-ohje vaatetuskorjaamon omien huoltomiesten käyttöön, jotta ilman valmistajan huoltohenkilöstön käyntiä tehtävät toimenpiteet voidaan tehdä omatoimisesti. Toimitus ja asennus Vanhan laitteen purkamiseen arvioidaan tarvittavan enintään kaksi (2) viikkoa. Ennen uuden laitteiston asentamista, tilaan tehdään mahdollisesti tilateknisiä korjaustoimia tilaajan toteuttamana. Tämän jälkeen uuden laitteiston asentamiseen varataan noin neljä (4) viikkoa. Työn kokonaiskestoksi on arvioitu noin 6 viikkoa. Aikatalu sovitaan tarkemmin valitun laitteiston toimittajan kanssa.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Likaisen pyykin säkkirata

Beschreibung: Puolustusvoimien logistiikkalaitos hankkii Puolustusvoimien vaatetuskorjaamon Mikkelin tuotantolaitokselle kattoon asennettavan likapyykin säkkiradan. Hankinta kokonaisuus sisältää: - kattoon asennettavan likaisen pyykin säkkiradan suunnittelun, - rakentamisen ja

paikalleen toimintakuntoon asentamisen, sekä - vanhan säkkiradan purkamisen ja asianmukaisen kierrättämisen. Hankinnalle on asetettu aikataulutavoitteeksi, että uusi säkkirata olisi toimintavalmiina toukokuussa 2027.

Interne Kennung: 15044/2026

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42700000 Maschinen für das Textil-, Bekleidungs- und Ledergewerbe

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Hankinta sisältää seuraavat optiot: varastoradat, varaosapaketti ja huoltosopimus. Varastoratojen osalta optio voidaan lunastaa hankintapäätöksen yhteydessä, mikäli saatu rahoitus kattaa kustannuksen. Varaosapaketin ja huoltosopimuksen optio tulee lunastaa kolme (3) kuukautta ennen säkkiradan takuun päättymistä.

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Mikkeli

Land, Gliederung (NUTS): Etelä-Savo (FI1DA)

Land: Finnland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Hankittava tuote Likaisen pyykin säkkirata tulee suunnitella ja rakentaa samaan tilaan, jossa nykyinen säkkirata sijaitsee. Kuvaus laitteen nykyisestä tilasta, liite 2. Säkkiradan tekniset vaatimukset on määritelty liitteessä 1. Hankintaan sisältyy Optiona: varastoradat, varaosapaketti ja huoltosopimus. Säkkiradan käyttökapasiteetti on yhdessä vuorossa työskenneltäessä noin 1,75 miljoonaa kiloa vuodessa. Kokonaisuuteen liittyy purettavan säkkiradan materiaalin asianmukainen kierrättäminen ja/tai hävittäminen.

Tarjouspyynnön katselmointi Voidakseen jättää tarjouspyynnön mukaisen tarjouksen tarjoajalle annetaan mahdollisuus tutustua tuotantotilaan, jonne tarjottava tuote suunnitellaan ja asennetaan. Tarjouspyyntökatselmointi järjestetään Mikkelin tuotantolaitoksella seuraavasti: 10.9.2026 klo 13-15 ja/tai 16.9.2026 klo 13-15 Ilmoittautumiset 10.9.2026 katselmointiin 8.9.2026 mennessä ja 16.9.2026 katselmointiin 14.9.2026 sähköpostitse Ismo Juvoselle, ismo.juvinen@mil.fi. Ilmoittautumissähköpostissa tulee ilmetä tutustumaan tulevan henkilön nimi ja syntymäaika kulkulupaa varten. Henkilöiden, jotka eivät ole suomen kansalaisia tulee ilmoittaa myös kotikunta ja passin numero. Tarjouspyyntökatselmoinnissa esiin tulevat kysymykset tulee esittää Cludia tarjousportaalien kautta ja vastaukset niihin annetaan tarjousportaalien kautta. Katso kohta: Tarjouspalvelun tiedot, Lisätiedot hankintaan liittyviin kysymyksiin. Huoltosopimus Laitteelle hankitaan huoltosopimus takuun päättymisen jälkeen neljäksi (4) vuodeksi kerrallaan. Laitteeseen tulee tehdä käyttö/huolto-ohje vaatetuskorjaamon omien huoltomiesten käyttöön, jotta ilman valmistajan huoltohenkilöstön käyntiä tehtävät toimenpiteet voidaan tehdä omatoimisesti. Toimitus ja asennus Vanhan laitteen purkamiseen arvioidaan tarvittavan enintään kaksi (2) viikkoa. Ennen uuden laitteiston asentamista, tilaan tehdään

mahdollisesti tilateknisiä korjaustöitä tilaajan toteuttamana. Tämän jälkeen uuden laitteiston asentamiseen varataan noin neljä (4) viikkoa. Työn kokonaiskestoksi on arvioitu noin 6 viikkoa. Aikatalu sovitaan tarkemmin valitun laitteiston toimittajan kanssa.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Hintä

Beschreibung: Kokonaistaloudellisesti edullisin hinta.

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 25/09/2026 13:00:00 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://tarjouspalvelu.fi/pvlogl?id=612307&tpk=d904570e-ade8-4196-b143-62474463f8d3>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://tarjouspalvelu.fi/pvlogl?id=612307&tpk=d904570e-ade8-4196-b143-62474463f8d3>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 09/10/2026 11:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 4 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus

Informationen über die Überprüfungsfristen: Muutoksenhakumenettelyn määräaikoja koskevat tarkat tiedot ilmoitetaan hankintapäätöksessä.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

Puolustusvoimien logistiikkalaitos

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Puolustusvoimien logistiikkalaitos

Registrierungsnummer: 0952029-9

Postanschrift: Hatanpään valtatie 30

Stadt: Tampere

Postleitzahl: 33541

Land, Gliederung (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Land: Finnland

Kontaktperson: Puolustusvoimien logistikkalaitoksen esikunta

E-Mail: purchase4.fdflogcom@mil.fi

Telefon: +358 299800

Internetadresse: <http://www.puolustusvoimat.fi>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Markkinaoikeus

Registrierungsnummer: 3006157-6

Postanschrift: Radanrakentajantie 5

Stadt: Helsinki

Postleitzahl: 00520

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finnland

E-Mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefon: +358 295643300

Internetadresse: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Hansel Oy (Hilma)

Registrierungsnummer: FI09880841

Postanschrift: Mannerheiminaukio 1a

Stadt: Helsinki

Postleitzahl: 00100

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finnland

Kontaktperson: eSender

E-Mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefon: 029 55 636 30

Internetadresse: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung: f7c6d61c-c8b6-47e7-b226-bc6f98888d9d-01

Hauptgrund für die Änderung: Aktualisierte Informationen

Beschreibung: Kysymyksiin vastaamisen viive.

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0000

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: efaa4443-b0d0-4e58-a6f0-01d32bbe5c20 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 29/09/2026 11:33:18 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 29/09/2026 11:33:21 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Finnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 674124-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 189/2026

Datum der Veröffentlichung: 30/09/2026